INVESTIGAÇÃO GEOTÉCNICA TERRESTRE DE NATARBORA, TIMOR-LESTE – LOTE 3: REFINARIA/PETROQUÍMICA E ÁREA URBANA
TENDER-RFB/247/MPRM-2026

EMENDA N.º 1
Data: 28 de Outubro de 2026

A presente Emenda nº 1 é emitida para efeitos de alteração dos seguintes itens das peças de procedimento, em conformidade com a IAC 8.1 da Secção 1 das mesmas.

Item	Secção/Cláusula	Conforme o original das peças de procedimento	Conforme a presente Emenda nº 1
1.	**Secção 2: Ficha Técnica IAC 7.1, pág. 36**	Quaisquer pedidos de esclarecimento deverão ser enviado por escrito para: • Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA) • A/C: Hermingardo Albano S.C. Soares • Endereço: Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA) • Património do Estado, Balide • Piso/ Nº de sala: N/A • Cidade: Díli • Código Postal: N/A • País: Timor-Leste • *E-mail*: rh@cna.gov.tl • Cópia para: as@cna.gov.tl; ns@cna.gov.tl; ab@cna.gov.tl; mj@cna.gov.tl; dm@cna.gov.tl; ra@cna.gov.tl david.lawson@mprm.tl; deonisio.santos@gmail.com Nota: Os pedidos poderão ser efetuados via correio eletrónico ou carta, dando-se preferência à primeira via. O prazo limite fixado para pedidos de esclarecimento é até …. de Novembro de 2026. Caso se proceda a uma prorrogação do prazo para apresentação de propostas, o prazo referente aos pedidos de esclarecimento não será prorrogado, salvo indicação expressa em contrário no aviso de prorrogação.	Quaisquer pedidos de esclarecimento deverão ser enviado por escrito para: • Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA) • A/C: Hermingardo Albano S.C. Soares • Endereço: Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA) • Património do Estado, Balide • Piso/ Nº de sala: N/A • Cidade: Díli • Código Postal: N/A • País: Timor-Leste • *E-mail*: rh@cna.gov.tl • Cópia para: as@cna.gov.tl; ns@cna.gov.tl; ab@cna.gov.tl; mj@cna.gov.tl; dm@cna.gov.tl; ra@cna.gov.tl david.lawson@mprm.tl; deonisio.santos@gmail.com Note: Os pedidos poderão ser efetuados via correio eletrónico ou carta, dando-se preferência à primeira via. O prazo limite fixado para pedidos de esclarecimento é até **11 de Novembro de 2026**. Caso se proceda a uma prorrogação do prazo para apresentação de propostas, o prazo referente aos pedidos de esclarecimento não será prorrogado, salvo indicação expressa em contrário no aviso de prorrogação.

Hermingardo Albano Soares
Diretor Executivo da Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA)

Natarbora Onshore Geotechnical Investigation, Timor-Leste - LOT 3: Refinery/Petrochemical and Township
TENDER-RFB/247/MPRM-2026

ADDENDUM NO. 1
Date: 28 October 2026

This Addendum No.1 is issued to amend following items in the Request for Bid (RFB) in accordance with section 2, Instruction to Bidders (ITB) Clause 8.1

Item	Section/Clause	As is the Original RFB	As amended in the Addendum No. 1
1.	**Section 2: Bid Data Sheet, ITB 7.1, page.36**	For any clarification requests, please submit in writing to: • National Procurement Commission (NPC) • Attention: Hermingardo Albano S.C. Soares • Address: National Procurement Commission (NPC) • Patrimonio Estado, Balide • Floor/ Room number: N/A • City: Dili • ZIP Code: N/A • Country: Timor-Leste • E-mail: rh@cna.gov.tl • Copy to: as@cna.gov.tl; ns@cna.gov.tl; ab@cna.gov.tl; mj@cna.gov.tl; dm@cna.gov.tl; ra@cna.gov.tl david.lawson@mprm.tl; deonisio.santos@gmail.com Note: Requests may be submitted by email or letter; however, email is preferred. The clarification requests deadline is […. /November/2026]. If the Bid submission deadline is extended, the clarification requests deadline will not be extended unless expressly stated in the extension notice.	For any clarification requests, please submit in writing to: • National Procurement Commission (NPC) • Attention: Hermingardo Albano S.C. Soares • Address: National Procurement Commission (NPC) • Patrimonio Estado, Balide • Floor/ Room number: N/A • City: Dili • ZIP Code: N/A • Country: Timor-Leste • E-mail: rh@cna.gov.tl • Copy to: as@cna.gov.tl; ns@cna.gov.tl; ab@cna.gov.tl; mj@cna.gov.tl; dm@cna.gov.tl; ra@cna.gov.tl david.lawson@mprm.tl; deonisio.santos@gmail.com Note: Requests may be submitted by email or letter; however, email is preferred. The clarification requests deadline is [**11/November/2026**]. If the Bid submission deadline is extended, the clarification requests deadline will not be extended unless expressly stated in the extension notice.

Hermingardo Albano Soares
Executive Director, NPC

INVITATION FOR BIDS

TENDER-RFB/247/MPRM-2026 Date: 20 October 2026

1. In accordance with paragraph a) (1) article 50.º, article 51.º, paragraph a) (1) article 57.º from de Decree-Law no. 1/2025, January 8th, amended by the Decree-Law no. 25/2025, August 13th, which approves the code of procurement and public contracts, the National Procurement Commission (NPC), as instructed by the Employer – **Ministry of Petroleum and Mineral Resources (MPRM)** - is inviting interested eligible international and national companies to submit Bid for the:

   Natarbora Onshore Geotechnical Investigation, Timor-Leste - LOT 3: Refinery/Petrochemical and Township

2. The project is located in Natarbora, Manatuto Municipality.
3. This procurement, conducted under the **Public Tender procurement procedure**, shall follow the **Single Stage-Two Envelopes Procedure,** whereby the Technical Proposal and Financial Proposal shall be submitted together in separate sealed envelopes, and evaluation may include consideration of National Economic Benefits (NEB) as specified in the RFB Document.
4. Participation in this bid process is open to all interested international and national Bidders. The attention of interested Bidder is drawn to the key qualification and award criteria detailed in the Request for Bid (RFB) Document which include:

   Financial Situation and Performance

   a. Historical Financial Performance

   Submission of audited financial statements or, if not required by the law of the Bidder's country, other financial statements acceptable to the Employer, for the last 3 years ([2023], [2024], and [2025],) to demonstrate the current soundness of the Bidder's financial position. As a minimum, the Bidder's net worth for the last three (3) years calculated as the difference between total assets and total liabilities should be positive.

   In case of a Consortium/JV, Each Partner must meet Requirement.

   b. Average Annual Construction Turnover

   Minimum average annual contract turnover of $ [USD1,500,000 (one million five hundred thousand US Dollars)] calculated as total certified payments received for contracts in progress or completed, within the last 3 years ([2023], [2024], and [2025]).

   In case of a Consortium/JV, Each Partner must meet 25% of the requirement and One Partner must meet 40% of the requirement. All Partners combined must meet the requirement.

   c. Financial Resources

   The Bidder must demonstrate that its financial resources defined in FIN - 3, less its financial obligations for its current contract commitments defined in FIN - 4, meet or exceed the total requirement for the Subject Contract of [USD370,000 (Three hundred seventy thousand US Dollars].

   In case of a Consortium/JV, One Partner must meet 50% of the requirement, and each Partner must meet the 25% of the Requirement. All Partners combined must meet the requirements.

   d. Burden of Each Awarded-Ongoing Tender in Timor-Leste.

   Bidders must complete Form FIN-4, listing all ongoing and awarded public contracts in Timor-Leste, including those financed by the Government (RDTL), Multilateral Development Banks (MDBs), or bilateral partners. For each contract, the outstanding contract value must be declared - defined as the

ANÚNCIO DE CONCURSO

TENDER-RFB/247/MPRM-2026 Data: 20 de Outubro de 2026

1. Nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 50.º, do artigo 51.º e da alínea a) do n.º 1 do artigo 57.º do Decreto-Lei n.º 1/2025, de 8 de janeiro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 25/2025, de 13 de agosto, que aprova o Código do Aprovisionamento e dos Contratos Públicos, a Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA), conforme instruída pela Entidade Adjudicante – **Ministério do Petróleo e Recursos Minerais (MPRM)** - convida empresas internacionais e nacionais elegíveis a apresentarem propostas para:

   Investigação Geotécnica Terrestre de Natarbora, Timor-Leste – Lote 3: Refinaria/Petroquímica e área urbana.
2. O projeto localiza-se em **Natarbora, município de Manatuto.**
3. O presente processo de aprovisionamento - instruído ao abrigo do **procedimento de concurso público** - seguirá o procedimento de **fase única – dois envelopes**, pelo qual a Proposta Técnica e a Proposta Financeira deverão ser apresentadas em conjunto, em envelopes separados e devidamente selados, podendo a avaliação incluir a consideração de majoração económica nacional, conforme especificado no respetivo Programa de Procedimento.
4. A participação no presente processo de concurso encontra-se aberta a todos os candidatos internacionais e nacionais interessados. Chama-se atenção dos candidatos interessados para os principais critérios de qualificação detalhados no Programa de Procedimento, que incluem:

a. Histórico de Desempenho Financeiro

Apresentação de demonstrações financeiras auditadas ou, caso não seja exigido pela lei do país do candidato, outras demonstrações financeiras aceitáveis para a Entidade Adjudicante, referentes aos últimos três (3) anos (2023, 2024 e 2025), de forma a demonstrar a solidez atual da situação financeira do candidato. No mínimo, o património líquido do candidato referente aos últimos três (3) anos - calculado como a diferença entre o total de ativos e o total de passivos - deverá ser positivo. Em caso de consórcio, cada sócio deverá cumprir este requisito.

b. Média Anual de Faturação

A média mínima anual de faturação contratual deverá ser de um milhão e quinhentos mil dólares americanos (US$1.500.000,00) calculados como o total de pagamentos certificados recebidos para contratos em curso ou concluídos, nos últimos três (3) anos (2023, 2024 e 2025). Em caso de consórcio, cada sócio deverá cumprir 25% do requisito, um sócio deverá cumprir 40% do requisito e todos os sócios conjuntamente deverão cumprir o requisito.

c. Recursos Financeiros

O candidato deverá demonstrar que os seus recursos financeiros definidos no formulário FIN-3, menos as suas obrigações financeiras para compromissos contratuais atuais, definidas no FIN-4, atingem ou excedem o requisito total de trezentos e setenta mil dólares americanos (US$370.000,00) para o contrato em epígrafe. Em caso de consórcio, um sócio deverá cumprir 50% do requisito, cada sócio deverá cumprir 25% do requisito e todos os sócios conjuntamente deverão cumprir o requisito

d. Encargo de cada contrato adjudicado/em curso em Timor-Leste.

Os candidatos deverão preencher o formulário FIN-4 declarando todos os contratos públicos adjudicados e em curso em Timor-Leste, incluindo os contratos financiados pelo Governo da RDTL, por Bancos Multilaterais de Desenvolvimento (BMDs), parceiros bilaterais de desenvolvimento. Para cada contrato, deverá declarar-se o valor contratual em dívida, definido como o montante remanescente de obras ou serviços ainda não concluídos ou

remaining amount the bidder is entitled to receive for works or services not yet completed or invoiced.

Bidders with total outstanding contract values equal to or less than US$ 2,000,000] will receive higher scores under this criterion. Bidders exceeding this threshold may still qualify but will receive lower or no scores.

5. Contracts of Similar Size and Nature:

Participation as a prime contractor or joint venture partner in at least two similar contracts that have been successfully or substantially completed within the last ten (10) years, from 1st January [2016] to the bid submission deadline.

The contracts must be similar in nature and complexity to the proposed works, with the Bidder's participation in each contract exceeding $ USD1,500,000 (one million five hundred thousand US Dollars).

The similarity of the contracts shall be based on Section 6, Works' Requirements and Scope of Works, specify the minimum key requirements in terms of physical size, complexity, works method, technology and/or other characteristics.

6. Personnel

The Bidder must demonstrate that it has the following key personnel that meet the following minimum requirements:

- **Project Manager** (BSc / BEng Degree in civil engineering, Surveying or equivalent)- Minimum 20 years Project Related Experience and 5 Years Experience in Timor Leste or South East Asia/Pasific Islands
- **Geotechnical Lead** (BSc / BEng Degree in civil engineering, Geology or equivalent) – Minimum 15 years Project Related Experience and 5 Years Experience in Timor Leste or South East Asia/Pacific Islands
- **Party Chief** (BSc / BEng Degree in Surveying or equivalent) – Minimum 15 years Project Related Experience and 5 Years Experience in Timor Leste or South East Asia/Pacific Islands
- **Surveyor** (BSc / BEng Degree in Surveying, Mapping, Geomatics or equivalent) – Minimum 10 years Project Related Experience and 5 Years Experience in Timor Leste or South East/Pacific Islands
- Geotechnical Investigation Operator(s) One (1) GI Operator for each drill rig team (BSc / BEng Degree in civil engineering or equivalent) Minimum 5 years Project Related Experience and 5 Years Experience in Timor Leste or South East/Pacific Islands

7. Equipment

The Bidder must demonstrate that it has the key equipment listed below:

- Drilling Rig + ancillaries - Minimum Number required (At least 4 drilling rigs
  (plus, spares for each drill rig).
- CPT Rig + ancillaries ancillaries - Minimum Number required (At least 1 CPT rigs
  (plus, spares).
- Pit Test Tools & Instruments ancillaries - Minimum Number required (As required)
- Plate Loading Test Equipment - Minimum Number required (As required)
- Standpipe Piezometer - Minimum Number required (As required)

8. The minimum passing score for bid qualification is **76 points out of 114 points.** The bidder must submit the entire qualification document as required in the RFB Document.

faturados. Para efeitos de avaliação, concorrentes com compromissos contratuais pendentes iguais ou inferiores a US$2.000.000,00 obterão pontuações mais elevadas no âmbito deste requisito. Os concorrentes que ultrapassem este limite poderão ainda qualificar-se obtendo, no entanto, pontuações inferiores ou nulas neste requisito.

5. Contratos de natureza e dimensão semelhantes

Participação como empreiteiro principal ou sócio de consórcio em pelo menos dois (2) contratos de âmbito semelhante que tenham sido concluídos com êxito e de forma substancial nos últimos dez (10) anos contados desde 1 de Janeiro de 2016 até ao prazo limite de apresentação das propostas. Os contratos apresentados deverão ser de natureza e complexidade semelhantes às obras propostas, devendo a participação do candidato em cada contrato exceder um milhão e quinhentos mil dólares americanos (US$1.500.000,00). A semelhança dos contratos deverá basear-se no secção 6 do Caderno de Encargos (Requisitos e âmbito das obras) onde se especificam os principais requisitos mínimos em termos de dimensão física, complexidade, método de construção, tecnologia e/ou outras características.

6. Pessoal

O candidato deverá demonstrar que dispõe do seguinte Pessoal principal que cumpra os requisitos mínimos indicados:

• **Gestor de Projeto** (Licenciatura ou Bacharelato em Engenharia Civil, Topografia ou equivalente) – Experiência profissional mínima de 20 anos em projetos semelhantes e 5 anos de experiência em Timor-Leste ou sudeste asiático/ilhas do Pacífico;

• **Responsável Geotécnico** (Licenciatura ou Bacharelato em Engenharia Civil, Geologia ou equivalente) – Experiência profissional mínima de 15 anos em projetos semelhantes e 5 anos de experiência em Timor-Leste ou sudeste asiático/ilhas do Pacífico;

• **Chefe de Equipa** (Licenciatura ou Bacharelato em Topografia ou equivalente) – Experiência profissional mínima de 15 anos em projetos semelhantes e 5 anos de experiência em Timor-Leste ou sudeste asiático/ilhas do Pacífico;

• **Topógrafo** (Licenciatura ou Bacharelato em Topografia, Cartografia, Geomática ou equivalente) – Experiência profissional mínima de 10 anos em projetos semelhantes e 5 anos de experiência em Timor-Leste ou sudeste asiático/ilhas do Pacífico;

• **Operador(es) de Investigação Geotécnica (IG)**, pelo menos um (1) Operador de IG por cada equipa de sondagem (Licenciatura ou Bacharelato em Engenharia Civil ou equivalente) – Experiência profissional mínima de 5 anos em serviços semelhantes e 5 anos de experiência em Timor-Leste ou sudeste asiático/ilhas do Pacífico.

7. Equipamento

O candidato deverá demonstrar que dispõe do seguinte equipamento principal:

- Equipamento de Sondagem + acessórios: pelo menos quatro (4) equipamentos de sondagem (com peças sobresselentes para cada equipamento);
- Equipamento CPT (*Cone Penetration Test*) + acessórios: pelo menos um (1) equipamento CPT (com peças sobresselentes);
- Ferramentas e instrumentos para *PIT Test*: número mínimo conforme necessário;
- Equipamento para Ensaio de Carga com Placa: número mínimo conforme necessário;
- Piezómetro de Tubo Vertical (*Standpipe Piezometer*): número mínimo conforme necessário;

8. A pontuação mínima de qualificação para cada candidato é de **76 pontos num total de 114 pontos.** O candidato deverá apresentar todos os documentos de qualificação conforme exigido pelo Programa de Procedimento/Caderno de Encargos.

9. Interested bidder may inspect the RFB Documents or obtain further information from:
National Procurement Commission (NPC)
Avenida de Balide, Patrimonio Estado (Ex. Dempal), Díli, Timor-Leste
Tel: +670 3331101
Email: **rh@cna.gov.tl**
CC: **as@cna.gov.tl; ns@cna.gov.tl; ab@cna.gov.tl; mj@cna.gov.tl;dm@cna.gov.tl;deonisio.santos@gmail.com; and david.lawson@mprm.tl.**
10. The RFB document can be obtained free-of-charge by any interested companies by sending through email a letter to participate in the tender to the email addresses specified above. Upon receipt of letter of intent, the National Procurement Commission (NPC) will promptly send via email a PDF copy of the documents including Bid Submission Forms.
11. A pre-bid meeting will be held at **10:00 hour's local time** on **11 November 2026** at the same address specified above. **Attending the Pre-bid meeting is MANDATORY.**
12. Consultants must enclose with their Technical Bid a bid Security (in the form of Bank Guarantee) in the amount of **USD 15,000 (Fifteen Thousand US Dollar).**
13. The bid security shall be valid for **28 days** beyond the original validity period of the bid.
14. The bid must be received in the Tender Box located at the same address specified above not later than **15:00 hour's local time on 02 December 2026.**
15. Technical bid will be opened at the same address at **02 December 2026 at 15:00 hours Timor-Leste time** and in the presence of consultant representative who wish to attend. Technical bid will be opened immediately after submission of bid.
16. Any Bid or its modification received by the Employer after the deadline shall be declared late and rejected, and promptly returned unopened.
17. The duration for the Assignment is **12 months+ 365 days of DLP.**
18. Funding for this project will be made from the Ministry of Petroleum and Mineral Resources (MPRM) of the Government of Democratic Republic of Timor-Leste.
19. The maximum budget for this project is **USD 1,814,640.00** inclusive of all applicable taxes, expenses and profits. The Employer may disqualify the proposal if its evaluated price exceed the budget. For Further details, refer to RFB document.
20. The Employer shall award the Contract to the Consultant whose offer is determined to be the Most Advantageous Proposal, being the Proposal that meets the Qualification Criteria, is substantially responsive to the RFP Document for QCBS achieves the highest combined technical and financial score, subject to any National Economic Benefit adjustments, negotiation, post-qualification, compliance with legal and contractual requirements, and relevant public interest consideration.
21. Bidder shall be responsible for paying of all related taxes.
22. The Bid Validity is **180 days** after the submission of the proposal.
23. The above points are provided for convenience only. Bidder shall refer to the RFB Document for the complete requirements and procedures governing this procurement. In the event of any inconsistency or misalignment between this invitation and the RFB Document, the provisions of the RFB Document shall prevail.
24. The main Proposal documents must be submitted in an official language of Timor-Leste (Portuguese or Tetum). These include:

9. Os candidatos interessados poderão consultar o Programa de Procedimento e o Caderno de Encargos do concurso ou obter informações adicionais junto da:
Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA)
Avenida de Balide, Património do Estado Díli, Timor-Leste
Tel: +670 3331101
Email: **rh@cna.gov.tl**
CC: **as@cna.gov.tl; ns@cna.gov.tl; ab@cna.gov.tl; mj@cna.gov.tl;dm@cna.gov.tl;deonisio.santos@gmail.com e david.lawson@mprm.tl.**
10. As empresas interessadas poderão obter, gratuitamente, o Programa de Procedimento e o Caderno de Encargos mediante o envio – por email – de uma carta para participação no concurso, para os endereços de *email* indicados supra. Após a receção da referida carta, a Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA) enviará imediatamente, pela mesma via, cópias em PDF dos documentos solicitados (incluindo formulários para apresentação).
11. Terá lugar uma conferência prévia pelas **10 horas (hora local)**, a **11 de Novembro de 2026**, no supracitado endereço. A participação na conferência prévia constitui requisito **OBRIGATÓRIO** para os candidatos.
12. Os candidatos deverão anexar às suas Propostas Técnicas uma **Garantia de Concurso** (sob a forma de garantia bancária) no valor de **quinze mil dólares americanos (US$ 15.000,00).**
13. A garantia de concurso deverá ser válida até **28 dias** após o prazo original de validade da proposta.
14. As propostas deverão ser entregues na Caixa de Concurso localizada no endereço indicado supra, o mais tardar até às **15 horas (hora local)** do dia **2 de Dezembro de 2026.**
15. A sessão pública de abertura das Propostas Técnicas terá lugar no mesmo endereço a **2 de Dezembro de 2026, às 15 horas locais de Timor-Leste**, e na presença dos representantes dos concorrentes que pretendam participar. As Propostas Técnicas serão imediatamente abertas após a sua apresentação.
16. Quaisquer propostas ou respetivas alterações recebidas pela Entidade Adjudicante após o prazo determinado, serão declaradas intempestivas e rejeitadas, sendo prontamente devolvidas por abrir.
17. A duração do projeto será de **12 meses + 365 dias de período de responsabilidade por defeitos.**
18. O projeto será financiado pelo Ministério do Petróleo e Recursos Minerais (MPRM) do Governo da República Democrática de Timor-Leste.
19. O orçamento máximo alocado para o projeto é de **um milhão, oitocentos e catorze mil, seiscentos e quarenta dólares americanos (US$1.814.640,00)**, incluindo todos os impostos aplicáveis, despesas, honorários- A Entidade Adjudicante reserva-se o direito de excluir as propostas cujo valor que ultrapasse o valor do procedimento. Para mais detalhes, *vide* as peças de procedimento.
20. A Entidade Adjudicante deverá proceder à adjudicação do contrato ao concorrente cuja proposta seja considerada como mais vantajosa entendendo-se esta como a que cumpre os critérios de qualificação, sendo substancialmente conforme com as peças de procedimento e apresentando a pontuação global (técnico-financeira) mais elevada, sujeita a quaisquer ajustes decorrentes de aplicação de majoração económica nacional, às fases de negociação e pós-qualificação, ao cumprimento dos requisitos legais e contratuais, bem como a considerações relevantes de interesse público.
21. O adjudicatário será responsável pelo pagamento de todos os impostos aplicáveis.
22. A validade das propostas deverá ser de **180 dias** após o prazo de apresentação das mesmas.
23. Os pontos supra são referidos para efeitos de conveniência. Os candidatos deverão reportar-se ao Programa de

Letter of Technical Bid Submission Form only and Letter of Price Bid Submission Form only. All other documents and forms Except Letter of Technical Bid and Letter of Price Bid can be submitted in working language (English).	Procedimento/Caderno de Encargos para efeitos de verificação integral dos requisitos e procedimentos que regem o presente processo de aprovisionamento. Em caso de discrepância ou divergência entre o presente anúncio de concurso e os referidos documentos, prevalecerão as disposições constantes do Programa de Procedimento/Caderno de Encargos. **24.** Os documentos principais da proposta deverão ser apresentados numa das línguas oficiais de Timor-Leste, nomeadamente português ou tétum, incluindo apenas a Carta de Proposta Técnica e a Carta de Proposta Financeira. A apresentação dos demais documentos e formulários poderá ser efetuada na língua de trabalho (inglês). **Hermingardo Albano Soares** Diretor-Executivo da CNA